

Academic Vocabulary Specifics

- ✓ Words that need to be taught from the text students are about to read
- ✓ Words that need to be taught before reading.
- ✓ Words that will be taught “on-the-run”
- ✓ Vocabulary, oracy, and discourse connections
- ✓ Hold students accountable for using the words orally and in their writing

© 2020 Margarita Calderón & Associates

7

Mentor Text

- ✓ **Any text used for a lesson becomes a mentor text**
 - Chapter in a textbook (Social Studies)
 - Word problem (Math)
 - Lab directions (Science)
 - Poem (ELA)
 - Written definition of a Tier 3 word
 - Written script of a song, video clip, lecture or play
 - Newspaper article, cooking directions, internet page...

© 2020 Margarita Calderón & Associates

8

Tiers 3, 2 & 1

Summary of Vocabulary for ELs

TIER 3 Subject-specific words that label content discipline concepts, subjects, and topics. Infrequently used academic words.

TIER 2 Information processing words that nest tier 3 words in long sentences; polysemous words, transition words, connectors; more sophisticated words for rich discussions and specificity in descriptions.

TIER 1 Basic words ELs need to communicate, read and write. Those that should be taught.

© 2020 Margarita Calderón & Associates

9

Tier 3

Academic Content, Specific or Technical Words

Math	Science	Social Studies
Square root	Photosynthesis	Government
Rectangle	Germ	Bylaws
Radical numbers	Atom	Bailout
Circumference	Matter	Congressional
Pi	Osmosis	Capital
Power	Power	Power

© 2020 Margarita Calderón & Associates

10

La Polisemia atraviesa Categorías

Polisemia de Categoría 3

Palabras que ofrecen **diferentes significados técnicos** a través de las diferentes áreas académicas (matemáticas, ciencias, ciencias sociales y artes) como:

poder, dividir, densidad, solución, radical, variable, prisma, grado, imagen, radiante

Palabras de Categoría 1 pueden ser polisémicas

canal, carta, derecho, lata, local, mango, yema, etc.

© 2020 Margarita Calderón & Associates

11

Tier 2

Polysemous words are words that have more than one meaning. Here are some examples:

solution	power	fall
table	cell	check
divide	right	court
prime	radical	hand
round	leg	long
trunk	left	pin
state	light	rest
bank	face	roll

© 2020 Margarita Calderón & Associates

12

Tier 2 & 3

Homophones

due	do	dew
air	err	heir
buy	bye	by
there	they're	their
sum	some	
cell	sell	
weather	whether	

Miscued Homophones

facts	fats
axis	exes

© 2020 Margarita Calderón & Associates

13

Categoría 2

Palabras de Transición y Conectores

Causa y Efecto – porque, debido a, como resultado de, puesto que, por esta razón, con el fin de, por lo que, por lo tanto, en razón de, así que...

Contraste – o, pero, aunque, sin embargo, en contraste, no obstante, por otra parte, por otro lado, mientras que...

Adición o Comparación – y, también, así como, aún más, adicionalmente, igualmente, de igual modo, inclusive, además, a propósito, asimismo...

Ejemplos dados – por ejemplo, en particular, tales como, en relación a...

© 2020 Margarita Calderón & Associates

14

Tier 2 and 3

Cognates in Science

hypothesis	hipótesis
observations	observaciones
classification	clasificación
predictions	predicciones
tentative	conclusiones
conclusions	tentativas
evaluate	evaluar
experiment	experimento
experimentation	experimentación
investigation	investigación
inferences	inferencias
process	proceso

© 2020 Margarita Calderón & Associates

15

Tier 2

Collocations

safe and sound	right and wrong
sano y salvo	left and right
true or false	red, white, and blue
falso o cierto	black and white
yes or no	now and then
hot and cold	boys and girls
salt and pepper	PB and J
up and down	milk and cookies
on and off	
cats and dogs	

© 2020 Margarita Calderón & Associates

16

Categoría 2

Frases iniciadoras

Resumir: Los estudiantes crean un nuevo relato oral que resume el texto existente. El resumen contiene la información importante o ideas principales.

Esta historia habla de un ...

Esta sección trata sobre la ...

Un hecho importante aquí es que ...

Determinar información importante

Los estudiantes señalan la idea más importante de una sección del texto, distinguiendo los detalles que más la describan.

La idea principal es ...

Los detalles clave que la apoyan son ...

El propósito de este texto es ...

© 2020 Margarita Calderón & Associates

17

Tier 1

Words for ELs

Problem Words	Examples
Spelling	tough, toothache, phrase, highlight, because
Pronunciation or confusion with homophones	weather/whether, sum/some, blue/blew, whole/hole, access/exes/axis, sell/cell, ship/chip
Background knowledge	lawnmower, blender, parka, skyscraper
False cognates	exit, character, embarrassed, success

© 2020 Margarita Calderón & Associates

18

Identify & Classify Words

Type of Words	Tier 3	Tier 2	Tier 1
Polysemous			
Phrases (bundled up words, idioms)			
Cognates			
Connectors & transitions			
Homophones			
Other:			

© 2020 Margarita Calderón & Associates 19

7-Steps for Preteaching Vocabulary

The Flow for 2nd - 12th

1. **Teacher** says the word (or phrase) and asks students to repeat the word 3 times.
2. **Teacher** states the word in context from text.
3. **Teacher** provides the dictionary definition.
4. **Teacher** provides student-friendly definition.
5. **Teacher** highlights grammar, spelling, polysemy, etc.
6. **Students engage in Teacher provided sentence starter or frame using the target vocabulary for 60 seconds.**
7. **Teacher** informs students how/when to use the word in Peer Summaries, Exit Passes, or other writing assignments.

© 2020 Margarita Calderón & Associates 20

Vocabulario previo a la enseñanza

1. El **maestro** dice la palabra. El maestro pide a los estudiantes que repitan la palabra tres (3) veces.
2. El **maestro** proporciona el contexto de la palabra.
3. El **maestro** proporciona la definición del diccionario de la palabra o frase.
4. El **maestro** explica la palabra/frase con términos sencillos y entendibles para los alumnos.
5. El **maestro** resalta alguna característica de la palabra: gramática, ortografía, polisémica, cognado, etc.
6. El **maestro** provee un **templete** para que los alumnos produzcan verbalmente en pares unos 12 ejemplos en oraciones completas.
7. El **maestro** recuerda que deben aprender bien la palabra y usarla en resúmenes de lectura o escritura.

© 2020 Margarita Calderón & Associates 21

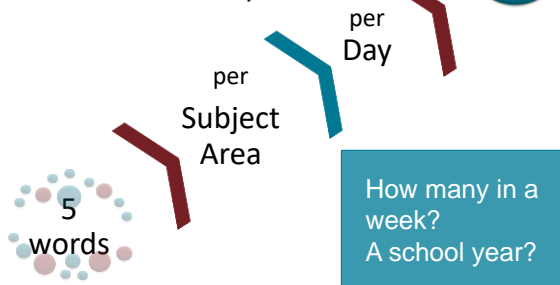
Ejemplo con la palabra **efecto**:

1. Decir **efecto** 3 veces.
2. La **causa del calentamiento** es el aumento de gases de **efecto invernadero**.
3. El **resultado y la consecuencia** de algo. La **habilidad de influir o generar cambio**.
4. Dos **tasas de café en la mañana** tienen mucho **efecto** en mí: ¡No puedo dormir en la noche!
5. **Efecto** es un cognado con **effect**.
6. ¿Qué ha tenido un **gran efecto** en tu vida recientemente? "_____ ha tenido un **gran efecto** en mi vida."
7. Usa la palabra en tu resumen escrito.

© 2020 Margarita Calderón & Associates 22

7-Step Flow

= 20-25 words a day



© 2020 Margarita Calderón & Associates 23

Reminders

Preteaching Vocabulary

- ✓ Keep teacher talk to 1 min for Steps 1-5 & 7. Students use word for 1 min for Step #6.
- ✓ 100% student participation!
- ✓ DO NOT ask them to write, draw, guess what it means, or spend too much time giving examples that might draw students away from the real meaning. Writing and further depth of word meaning and practice can come after reading. Avoid methods that take up to 20 min per word!

© 2020 Margarita Calderón & Associates 24

Assessing Vocabulary

- Record words and sentences used during preteaching in Step 6.
- Record words, phrases, sentences used during peer summarization.
- Record words, phrases, sentences used in writing assignments.
- Give valid vocabulary tests & checks
 - Valid: In context for content
 - Not: just matching definitions, isolated words, or disconnected sentences

© 2020 Margarita Calderón & Associates

25



<https://velazquezpress.com/mc>

© 2020 Margarita Calderón & Associates

26

Twitter @Calderonexc

<https://velazquezpress.com/mc>

ExC-ELL.com



Margarita Calderón, Ph.D.
mecalde@gmail.com



© 2020

28